

8 fUa U]b ; `UXVYW_ . 'A Y\ fYfY 'A YbgW\ Yb VY]`K c\bi b[gVfUbX`[YfYhhYh

A Y\ fYfY `DYfgcbYb`k i fXYb`Ui g`Y]bYa `K c\bi b[gVfUbX`]b
; `UXVYW_`[YfYhhYh": Yi Yfk Y\ f`]a `8Ui YfY]bgUhn"5_hi Y`Y
`bZcfa Uh]cbYb`\]Yf°

; `UXVYW_`fchgt

5a `Yi h][Yb`A cf[Ybž`_i fn]j cf`nY\ b`l \fž`Yf[]b[Yb`a Y\ fYfY
Bchfi ZY`Ub`X]Y`? fY]g`Y]hghY`Y`F YW_`]b[\Ui gYb"8]Y`5bfi ZYbXYb
VYf]W\hYhYb`j cb`Y]bYa `K c\bi b[gVfUbX`]b ; `UXVYW_ž`[YbUi Yf
[YgU[h]a `GhUXhhY`F YbhZcfh"8]Y`i a gh`AbXY`k UfYb`XfUa Uh]gW\ ž
i bX`U`g`X]Y` : Yi Yfk Y\ f`Y]bhfUž`VYgh`h][hY`g]W\`XUg`Yfbgh\UžhY
; YgW\Y\Yb`]a `YfghYb`C VYf[YgW\cgg`Y]bYg`A Y\ fZUa `]Y]b\Ui gYg"

8]Y`9]bgUhn_f`ÄžhY`fYU[]YfhYb`i a [Y\YbX`i bX`_cbbhYb`a Y\ fYfY
6Yk c\ bYf`ØVYf`X]Y`8fY\`Y]hYf`]b`G]W\Yf\Y]h`Vf]b[Yb"
; `ØW_`]W\Yfk Y]gY`\UhhYb`X]Y`6Yk c\ bYf`XYf`6fUbXk c\bi b[`XYb
[YZ\`f`]W\Yb`F Ui a `fYW\hY]h][`j Yf`UggYb`_ÖbbYb"5_hi Y`g]bX`g]Y
]b`a YX]n]b]gW\Yf`6Y\UbX`i b[ži bX`Yg`YfZc`[h`Y]b`HfUb]gdcfh]b
i a `]Y[YbXY`? fUb`_Yb\`Äi gYf"9g`nY][h`g]W\ž`k]Y`k]W\h][`gW\ bY`Y
i bX`_ccfX]b]YfhY`F YU_h]cbYb`]b`gc`W\`_f]h]gW\Yb`G]hi Uh]cbYb`g]bX"

: Yi Yfk Y\ f`]a `; fc» Ui Z[YVch`]a `9]bgUhn

8]Y`[YgUa hY` : Yi Yfk Y\ f`; `UXVYW_`]gh]a `5`Ufa a cXi gi bX`Ub`Cfh
i bX`GhY`Yž`i a `X]Y`G]hi Uh]cb`i bhYf`? cbhfc`Y`ni `Vf]b[Yb"8]Y
9]bgUhn_f`ÄžhY`UfVY]hYb`]bhYbg]j`XUfUbž`X]Y` : `Ua a Yb`ni `ÖgW\Yb
i bX`a Ö[`]W\Yfk Y]gY`bcW\`VYZ]bX`]W\Y`DYfgcbYb`ni `fYhhYb"i a
Y]bY`[fØbX`]W\Y`G]W\Yf\Y]hgØVYfd fØZ b[`Xi fW\ ni ZØ\ fYbž`k]fX`XYf
@ÖgW\ ni [`GØX`XYf` : fY]k `]`][Yb` : Yi Yfk Y\ f`X]Y

; fi bXgW\i hna U» bU\ a Yb`Z0f`XUg`GhUXh[YV]Yh`0VYfbY\ a Yb"

≠`Y]bYa`9]bgUhm`k`jY`X]YgYa`]gh`Yg`Yb`hgW\Y]XYbXž`XUgg`X]Y
F`ci`h]bY`[`fY]Zh`i`bX`X]Y`:`Yi`Yfk`Y\`f`gW\`bY``i`bX`d`f`Än]gY`U[`jYfh`"8`jY
9]bgUhm`f`Ä`ZhY`g]bX`X`Uf`Ui`Z`hf`U]b]Yfhž`Ui`W\`j]b`W\`Uch]gW\`Yb
G]hi`Uh]cbYb`Y]bYb`_0\`Yb`?`cdZ`ni`VYk`U\`fYb`"»`XYf`<`UbX[`f]ZZ
nÄ\`hž`cV`Yg`XUfi`a`[`Y\`hž`6`fUbX\`YfXY`ni`VY`_Äa`dZYb`cXYf
A`YbgW\`Yb`YVYb`ni`fYhhYb"

8]Y`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`VY]

K`c`\`bi`b[`gVf`Ä`bXYb

9]b`K`c`\`bi`b[`gVf`UbX`]gh`b]W\`h`bi`f`Z0f`X]Y`6`Yhfc`ZZYbYbž`gcbXYfb
Ui`W\`Z0f`X]Y`F`YhhYf`Äi`»`Yfgh[`YZÄ\`f]W\`"8]Y`:`Ua`a`Yb`i`bX`XYf
F`Ui`W\`a`UW\`Yb`X]Y`@`Zh`Z0f`U`Y`6`YhY]][`hYb`i`b[`Ygi`bX`"8]Y
Yb`h`U`hYb`Yb`[`jZh][`Yb`;`UgY`_0`bbYb`gW\`bY``YVYbgVYXfc`\]W\`
k`YfXYb`"5i`g`X]YgYa`;`fi`bX`]gh`Yg`j`cb`[`f0»`hYf`6`YXYi`hi`b[`ž`XUgg
YXYfž`XYf]b`Y]bYa`A`Y\`fZUa`j]Yb\`Ui`g`k`c`\`b`hž`g]W\`a`j]h`XYb
6`fUbXgW\`i`hj`cf`_Y\`fi`b[`Yb`j`Yfhf`Ui`h`a`UW\`h`i`bX`]a`B`chZU`k`Y]»`ž
k`Ug`ni`h`i`b`]gh"

K`Ä\`fYbX`X]Y`9]bgUhm`f`Ä`ZhY`j`cf`C`fhi`bYfa`0X`]W\`UfVY]hYbž`_`Ubb
Yg`Z0f`B`UW\`V`Ufb`i`bX`5`bk`c`\`bYf`Y]bgW\`0W\`hYfbX`gY]bž`Y]bYb
gc`W\`Yb`j`cfZU``ni`VYcVUW\`hYb`"9g]gh`Y]bY`5`W\`hYfV`U\`b`XYf
9a`ch]cbYbž`j`cb`XYf`Gcf[`Y`i`a`X]Y`6`Yhfc`ZZYbYb`V]g`\]b`ni`a
9fgh`Ui`bYb`0VYf`X]Y`D`fcZYgg]cb`U`]hÄ`h`XYf`:`Yi`Yfk`Y\`f`Yi`hY`"8]Y
6`YcVUW\`hYf`_ca`a`Yb`ni`gUa`a`Yb`ž`i`a`X]Y`X`fUa`Uh]gW\`Y`GnYbY`ni
j`YfZc`[`Ybž`i`bX`d`0`hm`]W\`k`j`fX`]bYb`VYk`i`gghž`k`jY`j`Yf`Y`h`]W\`XUg
a`YbgW\`]W\`Y`@`YVYb`]b`gc`W\`[`YZÄ\`f]W\`Yb`A`ca`Yb`hYb`gY]b`_`Ubb"

K`Ybb`gc`W\`Y`B`chZÄ`Y`Y]bhYhYbž`]gh`X]Y`K`j]W\`h][`_Y]h`j`cb`gW\`bY``Ya
<`UbXY`b`i`bX`[`i`hYa`HfU]b]b[`XYf`9]bgUhm`f`Ä`ZhY`b]W\`h`ni
i`bhYfgW\`Ä`h`Yb`"8]Y`[`Ub`nY`;`Ya`Y]bgW\`U`Zh`_`Ubb`Xi`fW\`j`cfZÄ`Y`k`jY
X]YgYb`]b`Y]bYb`GW\`c`W`ni`gh`UbX`j`YfgY`h`h`k`YfXYb`"»`XcW\`ž`Xi`fW\`
;`Yk`0\`bi`b[`Ub`B`chZU`d`Ä`bY`i`bX`XUg`K`j]ggYb`i`a`X]Y`gW\`bY``Y
F`YU`_h]cbgZÄ\][`_Y]h`XYf`:`Yi`Yfk`Y\`fž`_0`bbYb`]b`XYf`6`Yj`0`_Yfi`b[
j`Yfhf`Ui`Yb`i`bX`G]W\`Yf\`Y]h`k`UW\`gYb"

≠b ; `UXVYW_k]fX'bi b`U`Yg`XUfUb`[YgYhnhž`X]Y': c`[Yb`XYg'6fUbXg
ni `VYUfVY]hYb`i bX`l bhYfghØhni b[`ZØf`X]Y`6YhfcZZYbYb`ni
cf[Ub]g]YfYb"8]Y': Yi Yfk Y`f`\Uh`i]b`Y]bYa `?Ua`dZ`[Y[Yb`X]Y
: `Ua`a`Yb`i bX`i`a`X]Y`G]W`Yf`Y]h`i`\fYf`A`]h`a`YbgW`Yb`YfbYi`hi`bhYf
6Yk`Y]g`[YghY`hž`XUgg`g]Y`VYfY]hi`bX`[Yk`UddbYh`ZØf`gc`W`Y
<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`]gh"8]Y`9]bgUhn_f`ÅZhY`\UVYb`Y]b`\c`Yg`A`U»
Ub`DfcZYgg]cbU`]h`Åh`[YnY][hž`i`bX`Yg`]gh`ni`c`ZZYbž`XUgg`X]Y
VYhfcZZYbYb`DYfgcbYb`VU`X`]b`XYf`@U[Y`gY]b`k`YfXYbž`]fY
[Yk`c`b`hY`@YVYbgk`Y]gY`ni`fØW`_ni`[Yk`]bbYb"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY